

URGENCES DUES AUX RAYONNEMENTS

Les faits concernant les rayonnements

Que sont les rayonnements?

Les rayonnements sont une forme d'énergie. Ils proviennent de sources fabriquées par l'homme telles que les appareils de radiographie, du soleil et de l'espace ainsi que de certaines matières radioactives telles que l'uranium dans la terre.

Comment puis-je être exposé aux rayonnements?

De petites quantités de matières radioactives se produisent naturellement dans l'air que nous respirons, dans l'eau que nous buvons, dans les aliments que nous mangeons et dans nos propres corps. La radiation qui pénètre dans le corps entraîne ce que nous appelons une exposition **interne**. L'exposition que nous appelons **externe** vient de sources hors du corps, telles que le rayonnement du soleil et les matières radioactives naturelles et fabriquées par l'homme.

Les doses de rayonnement auxquelles les personnes sont exposées se mesurent en unités appelées « rem » ou « sievert ». (Un sievert équivaut à 100 rem.) Les scientifiques estiment qu'une personne ordinaire aux États-Unis est exposée à une dose équivalant à environ un tiers de rem par an. Quatrevingts pour cent de l'exposition humaine typique vient de sources naturelles et les autres 20 pour cent viennent de sources artificielles de rayonnement, telles que des appareils radiographiques.

Quels sont les effets de la radioexposition sur la santé?

Le corps peut réagir de diverses façons à la radioexposition, et les conséquences néfastes de la radioexposition sur la santé peuvent rester invisibles pendant de nombreuses années. Ces effets néfastes sur la santé vont d'effets bénins tels que des rougeurs de la peau à des effets beaucoup plus sévères tels que le cancer et la mort, en fonction de la quantité de rayonnement absorbée par le corps (la dose), du type de radiation, de la voie d'exposition et de la durée de l'exposition. Une exposition à des doses très élevées de rayonnement peut causer la mort en quelques jours ou quelques mois. Une exposition à des doses de rayonnement moins élevées peut entraîner un risque accru de cancer ou d'autres effets néfastes sur la santé.

Comment puis-je me protéger contre la radioexposition?

Les trois manières fondamentales de réduire votre exposition sont :

LE TEMPS : Réduire le temps passé à proximité de la source de rayonnement.

LA DISTANCE: <u>Augmenter</u> la distance entre vous et une source de rayonnement.

LA PROTECTION : <u>Augmenter</u> la protection entre vous et la source de rayonnement. Une protection est tout élément qui crée une barrière entre les personnes et la source de rayonnement. Selon le type de rayonnement, cette protection peut être aussi fine qu'une plaque de verre à vitres ou aussi épaisse que plusieurs mètre de béton. Le fait d'être dans un bâtiment ou une voiture peut protéger contre certains types de rayonnement.

Où puis-je obtenir des informations supplémentaires à propos de la radiation?

Des informations supplémentaires peuvent être obtenues des sources gouvernementales suivantes :

The **Environmental Protection Agency**

French Août 2004 Page 1 de 2

URGENCES DUES AUX RAYONNEMENTS

(suite de la page précédente)

The Nuclear Regulatory Commission au (301) 415-8200

The Federal Emergency Management Agency (L'agence fédérale de la gestion d'urgences) (<u>FEMA</u>) au (202) 646-4600.

The Radiation Emergency Assistance Center/Training Site (Le centre de secours d'urgence et de formation pour la radioexposition) (REAC/TS) au (865) 576-3131 (demandez le REAC/TS).

Le ministère de l'Énergie des États-Unis (DOE) au 1-800-dial-DOE.

For more information, visit www.cdc.gov or call the CDC public response hotline at (888) 246-2675 (English), (888) 246-2857 (español), or (866) 874-2646 (TTY)

French Août 2004 Page 2 de 2